



SING ONDER
MEKAAR

BEGELEIERSBOEK

SING ONDER MEKAAR

BEGELEIERSBOEK

vir die proefsangbundel

Kopiereg © 1989
Algemene Sinode/Algemene Sinodale Kommissie van die
Nederduitse Gereformeerde Kerk

Uitgee deur
N.G. Kerkboekhandel 1988 (Edms) Bpk
en verkrygbaar by N.G. Kerkboekhandel 1988 (Edms) Bpk
Posbus 245, Pretoria 0001

Geset in 9 op 10 pt Plantin
Musiek geset en tipografies versorg deur Studio Holland,
Goodwood, Kaap
Gedruk en gebind deur Nasionale Boekdrukkery,
Goodwood, Kaap.

Eerste Uitgawe 1989
Buiteblad: Tersia Vermaak
Alle regte voorbehou

ISBN 0-7987-0564-7

VOORWOORD

SING ONDER MEKAAR bevat verskillende soorte melodieë. Om hierdie rede wissel die styl en moeilikheidsgraad van die harmonisasies.

'n Komma bokant die sisteem dui frasering en nie altyd 'n ruspunt aan nie.

Vanweë die feit dat hierdie 'n proefsangbundel is, word die harmonisasies nie noodwendig as afgehandel beskou nie. Aanbevelings in hierdie verband, asook ander wenke rakende die *Begeleiersboek*, sal verwelkom word.

Kopiereg ten opsigte van teks, melodieë en harmonisasie, is by elke lied afsonderlik aangedui. Teksskrywers se name verskyn telkens links van die lied se titel terwyl inligting met betrekking tot melodieë en harmonisasies regs verskyn. In gevalle waar verwysings ontbreek, word standaardharmonisasies gebruik.

REDAKSIEKOMMISSIE

Prof. Attie C. Barnard (Voorsitter)

Dr. Julian C. Müller (Skriba)

Dr. Elza Roux

Prop. W.M. Louwrens Strydom

Prof. Albert J.J. Troskie

Mev. Bertha M. Spies

'n Besondere woord van dank word gerig aan dr. Elza Roux en mev. Bertha Spies vir die tipografiese versorging van hierdie publikasie.

Die Algemene Sinode/Algemene Sinodale Kommissie, in samewerking met die Uitgewer bedank hiermee al voorgenoemde persone en firmas opreg vir hul goedgunstige toestemming om genoemde liedere in hierdie bundel op te neem. Die Algemene Sinode/Algemene Sinodale Kommissie het alles in sy vermoë probeer doen om die eienaars van die kopiereg op te spoor. Indien dit tog gebeur het dat 'n persoon of 'n firma, wat kopiereg van een of ander van die liedere besit, oor die hoof gesien is, sal die Algemene Sinode/Algemene Sinodale Kommissie dit waardeer indien hy daarvan in kennis gestel sal word, sodat die nodige erkenning in die volgende uitgawe van hierdie bundel gegee kan word.

Indeling volgens liturgiese verloop

Liturgiese moment	Liednommer
Aanroeping	40 41
Verootmoediging	5 18 26
Vryspraak	14
Lof	4 5 7 10 11 12 27 28 29 31 35 45 46
Verkondiging	6 7 25 41
Sakramente	26 32
Belydenis en getuienis	1 6 10 14 16 19 20 22 23 24 25 27 28 30 32 33 35

Liturgiese moment	Liednummer
	37
	42
	43
	44
	47
Dank en voorbidding	3
	36
Gemeenskap	33
Diensbaarheid	8
	9
	15
	38
	39
Werk en lewe	3
	13
	17
	21
	34
	36
	38
	39
	42

ALFABETIESE INDEKS

1. Aanskou die Heiland
2. Al was ek nie daar nie
3. As ek na die lelies kyk
4. Bring lof aan die Vader
5. Bring my na u woning Here
6. Dag van verlossing!
7. Dat Jesus groot is
8. Die Heer oor al wat lewe
9. Doen slegs u wil, Heer
10. Eer aan die Vader
11. Ere aan die Vader (Antwoord op die seëngroet)
12. Ere aan God
13. Gelukkig is die mens
14. Genade, onbeskryflik groot
15. God roep ons
16. God se koninkryk
17. God van yster en beton
18. Here, ontferm U (Kyrie eleison)
19. Here, Redder, groot en magtig
20. Hoor die blye engellied
21. Hou oor my vannag u hande
22. In die stad van koning Dawid
23. Is die toekoms blink of duister
24. Ja, Jesus het verrys
25. Jesus bring vreugde
26. Jesus Christus, Lam van God (Agnus Dei)
27. Jesus, ons eer U
28. Juig, juig in Hom
29. Juig verlostes, juig en sing
30. Lei U ons, Lig, deur hierdie duisternis
31. Mag al die volke
32. My enigste troos
33. Nader, my God, by U
34. Na ploegtyd en na saaityd
35. O Heer, my God
36. O Vader neem ons hande
37. Seun van God, geliefde van die Vader
38. Soek allereers die koninkryk van God
39. Soek in God jou sterkte
40. Stuur, Heer, u lig
41. U het die brood gebreek
42. Uit ons wêreld vol van haat
43. Van God alleen kom nuwe lewe
44. Vaste Rots op Wie ek bou
45. Verheerlik die Heer
46. Verheerlik die Heer (alternatiewe teks)
47. Want so lief het God die wêreld gehad

1 AANSKOU DIE HEILAND

ROCKINGHAM

Isaac Watts

Afr.: Attie P. van der Colf

Die melodie aangepas deur

E. Miller (1790) van die vroeëre
melodie *Turnbridge*

Aan - skou die Hei - land aan die kruis,
die He - mel - vors ver - ag, ver - guis —
hoe Hy Hom daar vir my laat hang ...
En ek leef bloot vir self - be - lang.

2. Verlate — nogtans, deur sy smart,
straal liefde uit sy woord, sy hart.
Hy pleit, verdra, vergeef, versoen . . .
In só 'n Redder sal ek roem!

3. Vir al my skuld het Hy betaal;
vir my ter helle neergedaal:
gekruisig, dat ook ek voortaan
as losgekoopte vry kan gaan.

4. Vir Hom wil ek met vreugde dien.
Vir Hom mag ek geen kruis ontsien!
'n Liefde so volmaak en vry
eis alles, alles ook van my.

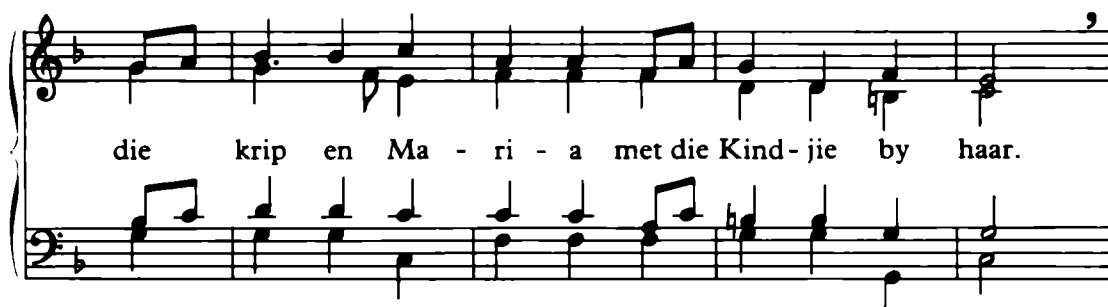
2 AL WAS EK NIE DAAR NIE

Attie P. van der Colf

W.J. Kirkpatrick (1895)



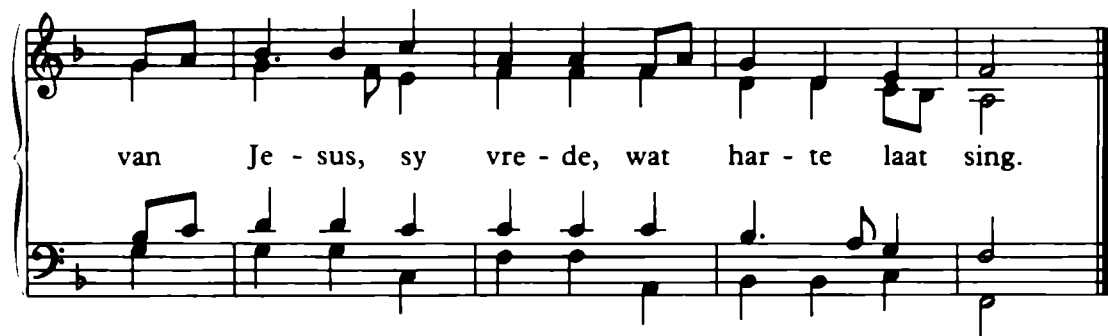
Al was ek nie daar nie — ek weet dit is wáár:



die krip en Ma - ri - a met die Kind - jie by haar.



Dis as - of die eng - el die bood - skap nog bring



van Je - sus, sy vre - de, wat har - te laat sing.

2. Al was ek nie daar nie, ek weet dit is só —
die herders en wyses het dit eerste geglo.
En deur al die jare bou Jesus sy kerk:
die Gees en die Woord kom geloof in ons werk.

3 AS EK NA DIE LELIES KYK

Attie P. van der Colf

G.C. Strattner.
Harmonisasie: Berna Ackermann

As ek na die le - lies kyk,
hoe hul groei en prag - tig lyk,
mooi - er nog as Sa - lo - mo ...
só sorg God, ons kán dit glo.

2. As ek na die miere kyk,
leer wat hul deur werk bereik,
sien ek hulle is so slim
omdat hulle vroeg begin.

3. Kyk ek na die wilde voëls
wat nie saai nie, wat nie oes,
weet ek dankbaar, kommervry:
God, die Vader, sorg vir my.

4. Deur die kind, die suigeling,
laat die Heer sy lof besing:
"Jesus het kom wonders doen,
en my skuld by God versoen."

4 BRING LOF AAN DIE VADER

TO GOD BE THE GLORY

W.H. Doane (1875)

Attie P. van der Colf

Harmonisasie: Albert J.J. Troskie

Bring lof aandie Va - der, ver - heer - lik die Seun,

The first line of the hymn is written in G major (one sharp) and 3/4 time. It consists of a vocal melody on a treble clef staff and a piano accompaniment on a bass clef staff. The lyrics are 'Bring lof aandie Va - der, ver - heer - lik die Seun,'.

vir lief - de, ge - na - de, ver - los - sing en steun —

The second line continues the melody and accompaniment. The lyrics are 'vir lief - de, ge - na - de, ver - los - sing en steun —'.

dat elk - een wat glo nie ver - lo - re mag gaan

The third line continues the melody and accompaniment. The lyrics are 'dat elk - een wat glo nie ver - lo - re mag gaan'.

maar e - wig voor Hom as ver - los - te kan staan.

The fourth line concludes the hymn. The lyrics are 'maar e - wig voor Hom as ver - los - te kan staan.'

Refrein



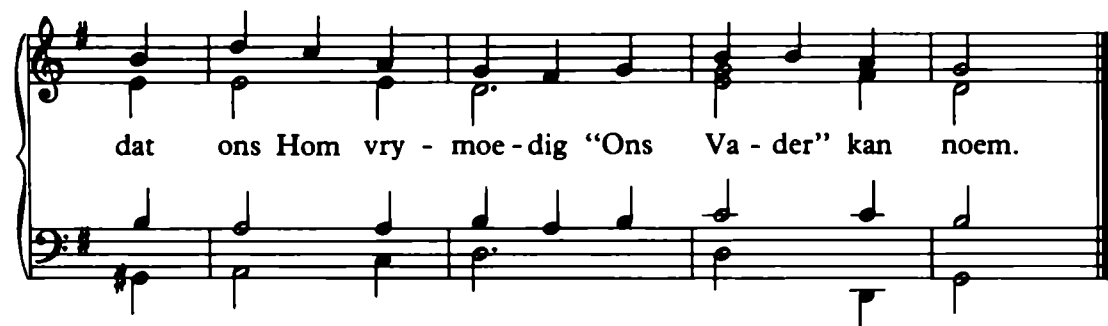
Loof die Heer, loof die Heer — sing, ge - lo - wi - ges, saam!



Loof die Heer, loof die Heer — prys sy hei - li - ge Naam!



Hy kom uit ge - na - de ons son - des ver - soen



dat ons Hom vry - moe - dig "Ons Va - der" kan noem.

2. Ons lof aan die Skepper wat altyd getrou
sy kerk hier kom vestig, vernuwe en bou —
vir ons inspireer en wil stuur deur sy Gees
om sout en om lig vir die wêreld te wees.

3. Daar's lewe vir almal wat kom na die lig,
deur liefde en waarheid hul lewens laat rig:
om vry soos die wind, maar gehoorsaam te wees,
bring vreugde en volheid — voortdurende fees!

5 BRING MY NA U WONING HERE

TUT MIR AUF DIE SCHÖNE PFÖRTE

Cas J.A. Vos

J. Neander 1680/Darmstadt 1698 (ChB 232)

Harmonisasie: Chris E. Lamprecht

Bring my na u woning Here, laat my daar voor U verskyn

The first system of musical notation is in G major (one sharp) and 4/4 time. It features a treble and bass staff. The melody is in the treble staff, starting on a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, C5, and D5. The bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines.

waar ek lofsing U ter ere, waar u guns oor my kan skyn.

The second system continues the melody and accompaniment. The treble staff melody includes a half note D5, followed by quarter notes C5, B4, and A4. The bass staff continues with its accompaniment.

Laat my in u glansend lig neerbuig voor u aan - ge - sig.

The third system concludes the hymn. The treble staff melody includes a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5. The bass staff provides a final accompaniment.

2. Lam van God, U bring u offer,
met u bloed maak U my vry
dat ek dank aan U kan uiter,
my aan U alleen kan wy.
Sien my as u priester aan
as ek, Here, voor U staan.
3. Here, heilig U my denke,
laat u woorde my steeds dring
dat ek met my suiwer klanke
singend aan U hulde bring.
Sang en lied is my geskenk
as ek, Here, U gedenk.

6 DAG VAN VERLOSSING!

RICHMOND

T. Haweis (1792), aangepas deur S. Webber
(1808)

W.M. Louwrens Strydom

Harmonisasie: W.M. Louwrens Strydom

Jes. 61 Luk. 4

Dag van ver - los - sing! Kyk Hy kom: Ge - salf - de van die Heer.

The first system of the musical score is in 4/4 time, featuring a treble and bass staff. The melody is in the treble staff, and the accompaniment is in the bass staff. The lyrics are written below the notes.

Oor Hom het God se Gees ge-kom om goei - e nuus te gee.

The second system of the musical score continues the melody and accompaniment from the first system. The lyrics are written below the notes.

Vir afwisseling kan alternatiewe openingsmate gebruik word.

Alternatiewe openingsmate vir strofes 2 en 3 (slegs manueel)

ens.

This block shows an alternative opening for stanzas 2 and 3. It consists of a treble and bass staff with a melody in the treble and accompaniment in the bass. The lyrics 'ens.' are written below the notes.

Alternatiewe openingsmate vir strofes 4 en 5

ens.

This block shows an alternative opening for stanzas 4 and 5. It consists of a treble and bass staff with a melody in the treble and accompaniment in the bass. The lyrics 'ens.' are written below the notes.

2. Hy bring bedruktes nuwe moed,
geboeides maak Hy vry,
verkondig God se nuwe dag:
genade ryk en vry.
3. Hulle wat treur, kom bied Hy troos;
waar smart is, gee Hy eer.
Sy volk wat sug in vreemde land
herstel Hy eind'lik weer.
4. Welig en sterk in God se heil,
geplant deur Hom, die Heer;
sy priesters, dienaars, sal hul heet.
Hul dien sy roem en eer.
5. God se verbond staan ewig vas —
Hy doen wat Hy beloof.
Die nasies sal dit sien, en hoor:
'n volk wat Hom reeds loof!
6. Laat ons dan juig in God die Heer,
want Hy het ons genees,
gered, getooi met bruiłofsprag.
Ons vier oorwinningsfees!

7 DAT JESUS GROOT IS

KING'S LANGLEY

Engelse volksmelodie
aangepas en geharmoniseer deur
R. Vaughan Williams, (1872 - 1958)

C. Breda Ludik

The musical score is written for piano and voice. It consists of two systems of music. The first system has a treble and bass staff with a key signature of one sharp (F#) and a 4/4 time signature. The melody is in the treble staff, and the piano accompaniment is in the bass staff. The lyrics are written below the treble staff. The second system continues the melody and accompaniment, ending with a double bar line. The lyrics continue below the treble staff.

Dat Je-sus groot is kon ons sien toe eng' - le in dié nag

voor her-ders God se lof be-sing oor Je - sus, lank ver - wag.

2. Dat Jesus groot is kon ons sien
toe Hy sy wonders doen.
Toe lammes loop en blindes sien,
en stommes God kan loof.
3. Dat Jesus groot is kon ons sien
daar in Jerusalem:
'n Donkievul dra Koning Jesus.
Mense bring Hom eer.
4. Dat Jesus groot is kon ons sien
toe Hy op Golgota
uit liefde ook vir my gesterf het:
Hy't my skuld gedra.
5. Dat Jesus groot is kon ons sien
daar by die leë graf.
Nou weet ek Hy het opgestaan
Nou weet ek Jesus leef!

8 DIE HEER OOR AL WAT LEWE

MORNING LIGHT

G.J. Webb (1837)

Attie P. van der Colf

Harmonisasie: Albert J.J. Troskie

Die Heer oor al wat le - we kom al - les van my vra:
kom dra, deur self-ver-loë - ning, jou kruis en volg My na.
Wie self - ge-rig bly le - we, hy sal homself ver - loor
maar wie aanself-sug ster - we, laat loop die Leidsman voor.

2. Die Here vra ons almal dat ons onself verloën:
net só kan ons aan ander sy reg, sy trou betoon.
Want elkeen wat die lewe net vir homself wil hou,
is aan die blye boodskap, die Lewe self, ontrou.
3. Die Leidsman na die lewe het deur wat Hy moes ly
vir ons 'n doel op aarde — werk in sy ryk — berei.
Is daar 'n blyer boodskap? Wat kan mens meer verwag?
Wie met die Here sterwe, herleef ook deur sy kruis!

9 DOEN SLEGS U WIL, HEER

ADELAIDE

Teks verwerk deur
Attie P. van der Colf

G.C. Stebbins (1907)
Harmonisasie: Albert J.J. Troskie

Doen slegs u wil, Heer, u wil met my;

U, Pot - te - bak - ker, met my, die klei.

Vorm my en maak my net soos U wil;

op U ver - trou ek, ne - de - rig, stil.

2. Doen slegs u wil, Heer, u wil met my;
laat ek nie doelloos, nutteloos bly.
U is die Lewe — wil my herskep!
U weet die beste; net U kan red!
3. Hou my gewillig onder u hand,
lei my emosies, krag en verstand.
U wil ek liefhê, navolg en eer;
U is almagtig — U moet regeer.

Teks is verwerk na aanleiding van *Halleluja* 286, met toestemming van Lux Verbi, Kaapstad.

10 EER AAN DIE VADER

Attie P. van der Colf

Indiese volksmelodie
Harmonisasie: Albert J.J. Troskie

Eer aan die Va - der, wat al - les ge - maak het;

eer aan die Seun, ons Ver - los - ser en Vriend;

eer aan die Gees wat ons lei in die waar - heid -

aan God drie - e - nig ons lof en ons lied.

Refrein

E - re aan God! Die Heer van al - le he - re

woon ook in ons deur sy Woord en sy Gees.

Gee ons die lief - de, ge - loof en ver - trou - e

om u ge - hoor - sa - me kin - ders te wees.

2. Heiland, aan U al ons dank en aanbidding!
U't ons kom soek en van sonde gered.
Deur u verdienste kom ek na die Vader:
word ek sy kind, en Hy hoor my gebed.
3. Wek in ons liefde, o Heer, vir u woorde:
liefde laat lewe en waarheid maak vry.
U is die weg, U's die waarheid, die lewe —
U woon in ons, laat ook ons in U bly.
4. Maak ons, o Gees, u getroue getuies
wat graag die boodskap van vrede sal dra:
Heilig is God, maar in Christus genadig —
hul sal Hom vind wat opreg na Hom vra.
5. Jesus is Koning, in hemel, op aarde!
Niks wat sy aandag — sy almag — ontgaan.
Vors van die lewe, wat heers oor ons harte,
vas bly sy ryk tot in ewigheid staan.

11 ERE AAN DIE VADER

(Antwoord op die seëngroet)

Die Gloria Patri of Klein Doksologie

Afr.: Julian C. Müller

Chris E. Lamprecht (1989)

E - re aan die Va - der en die Seun en die

The first line of the musical score is in G major (one sharp) and 4/4 time. It features a melody in the treble clef and a supporting bass line in the bass clef. The lyrics are written below the treble staff.

Hei - li - ge Gees, soos in die be - gin so ook

The second line continues the melody and bass line. It includes a fermata over the first measure of the second line. The lyrics are written below the treble staff.

nou van e - wig - heid tot in e - wig - heid.

The third line continues the melody and bass line. It includes a fermata over the first measure of the third line. The lyrics are written below the treble staff.

A - men. A - men. A - men.

The fourth line concludes the hymn with the word 'Amen' repeated three times. It includes a final cadence in the bass line. The lyrics are written below the treble staff.

12 ERE AAN GOD

Die Gloria in excelsis of Groot Doksologie

Luk. 2:14 aangepas deur Attie P. van der Colf

F.A. Schulz (c.1870)

E - re aan God, e - re aan God in die

The first system of musical notation is in G major (one sharp) and common time. It consists of a treble and bass staff. The melody is in the treble staff, and the accompaniment is in the bass staff. The lyrics are 'E - re aan God, e - re aan God in die'.

hoogste, in die hoogste, in die hoog - ste!

The second system of musical notation continues the melody and accompaniment. The lyrics are 'hoogste, in die hoogste, in die hoog - ste!'.

Vre - de op aar - de, vre - de op aar - de in die

The third system of musical notation continues the melody and accompaniment. The lyrics are 'Vre - de op aar - de, vre - de op aar - de in die'.

men - se 'n wel - be - ha - e.

The fourth system of musical notation concludes the piece. The lyrics are 'men - se 'n wel - be - ha - e.'

E - re aan God in die hoog - ste,

e - re aan God in die hoog - ste!

Vre - de op aar - de, vre - de op aar - de,

vre - de op aar - de, vre - de op aar - de, in die

men - se, in die men - se, 'n wel - be - ha - e — in die

men - se 'n welbe - ha - e, 'n velbe - ha - e.

E - re aan God, e - re aan God in die

hoogste, in die hoogste, in die hoog - ste!

Vre - de op aar - de, vre - de op aar - de in die

men - se 'n wel - be - ha - e.

A - men. A - men.

13 GELUKKIG IS DIE MENS

Gelukkig is het Land

Afr.: Attie P. van der Colf

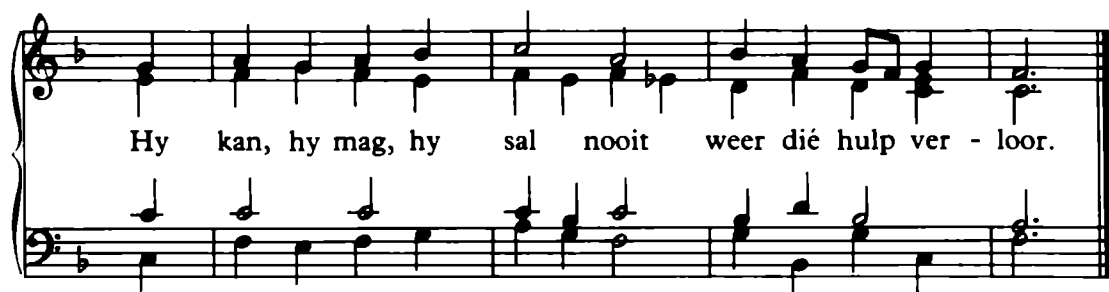
Valerius' Nederlandsche

Gedenck-Clanck (1626)

Harmonisasie: Albert J.J. Troskie

Ge - luk - kig is die mens wat God het as sy hulp.

Sy al - ler - grootste wens is deur God Self ver - vul:



2. Gelukkig is die huis
 wat God het as 'n vriend.
 Hy maak Hom by hul tuis;
 leer hul bedagsaam dien.
 Vrymoedig kan hul vra —
 Hy sal hul dit laat vind.
 Ons stry, ons ly, ons val,
 maar bly aan Hom verbind.

4. Gelukkig dān die land
 wat U ook só beskerm!
 U bly, deur moord en brand
 U daaroor nog ontferm.
 U almag stel 'n perk
 aan Satan en sy werk.
 Wie glo sal vas bly staan —
 so het U Self bepaal.

3. Gelukkig is die kerk
 wat oop is vir u Woord,
 aktief is in u werk —
 húl doen soos wat dit hoort:
 waar U vergifnis gee,
 gee hul dit verder deur.
 Hul dank, hul prys, hul eer,
 hul volg U, troue Heer.

5. Ons eer U, grote God,
 God wat vir ewig leef —
 hoe diep sny u gebod
 van liefhê en vergeef!
 Wie op u bystand wag,
 gee U weer nuwe krag.
 U kom: vergeef, laat leef —
 só, Here, blyk u mag.

14 GENADE, ONBESKRYFLIK GROOT

John Newton
Afr.: Attie P. van der Colf

W. Walker, *Southern Harmony* (1835),
ontleen aan 'n melodie van
Thomas A. Arne (1762)

The musical score is written for piano and voice. It consists of four systems of music. Each system has a vocal line (treble clef) and a piano accompaniment (bass clef). The key signature is one flat (B-flat), and the time signature is 3/4. The lyrics are written below the vocal line. The first system ends with a fermata. The second system ends with a fermata. The third system ends with a fermata. The fourth system ends with a double bar line and a fermata.

Ge - na - de, on - be - skryf - lik groot
het U aan my be - wys:
ver - lo - re seun — 'n weg - loop - kind —
weer in die va - der - huis.

2. Ek is die naam van kind nie werd — 3. Maar U sien ver, oneindig ver.
wou self my sake reël. U sien my honger, dors.
My lewe, kanse, tyd en geld Nog voordat ek kon skuld bely,
is nutteloos verspeel. druk U my aan die bors.
4. Genade, onbeskryflik groot:
daar's fees, ek is weer tuis!
U Seun bring my — verlore mens —
weer in die vaderhuis.

15 GOD ROEP ONS

ELLACOMBE

Oorspronklike Nederlands: Jan J. Thomson (1882-1961)
Afr.: Attie P. van der Colf

Württemberg Gesangbuch (1784)/
Mainz Gezangbuch (1833)

God roep ons om met woord en daad ak - tief vir Hom te werk —

want só het Hy vir ons kom roep; daar - om is ons sy kerk!

Sy Seun het al ons skuld vergeef; sy Gees laat ons weer leef.

Dien dankbaar, dien met woord en daad, en lé - we as sy kerk!

2. Mèt Christus het Hy ons gesalf
tot priester en profeet:
só gee Hy ons die regte woord;
stuur ons na dié in leed.
Hy bind ons in gemeenskap saam
met daardie Christus-naam.
Laat al ons woorde, dade sê:
Ons Hemelvader heers!

3. God roep — en in dié roep is krag
wat ons in swakheid staal:
Hy wil dat ons deur bid en werk
oorwinnings sal behaal.
Wat Hy bepaal is altyd goed —
dit gee ons krag en moed:
wie aanhou bid, sal aanhou werk,
oorwinnings bly behaal.

16 GOD SE KONINKRYK

SENDINGLIED

Attie P. van der Colf

Chris E. Lamprecht (1988)

God se ko - nink - ryk het na - by

The first system of music features a treble and bass staff in G major (one sharp). The melody is in the treble staff, and the accompaniment is in the bass staff. The lyrics are written below the treble staff.

ons ver - lo - re - nes ge - kom.

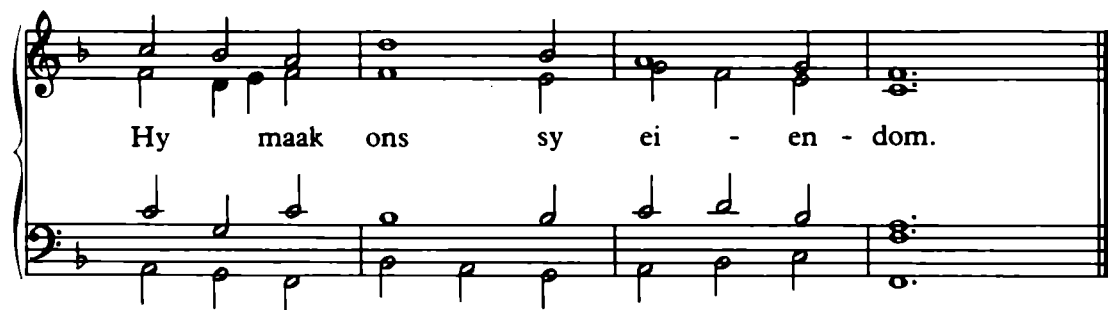
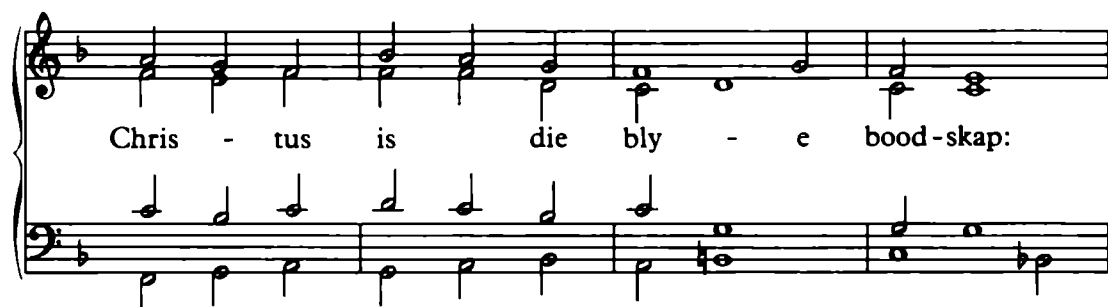
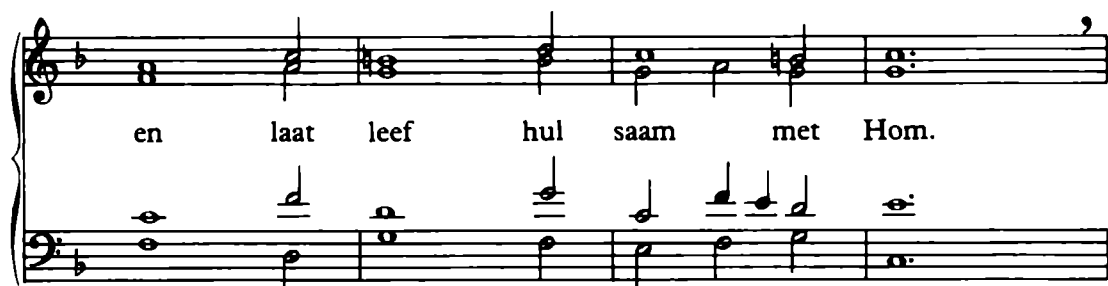
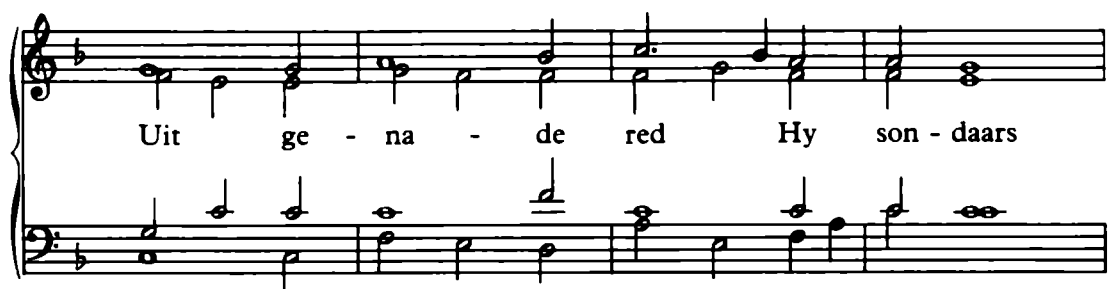
The second system of music continues the melody and accompaniment. The lyrics are written below the treble staff.

Chris - tus is die bly - e bood - skap:

The third system of music continues the melody and accompaniment. The lyrics are written below the treble staff.

Hy maak ons sy ei - en - dom.

The fourth system of music concludes the phrase with a final cadence. The lyrics are written below the treble staff.



2. Hy laat ons beleef 'n eenheid,
vryheid deur die Heil'ge Gees.
Bly kan ons gedring deur liefde,
draers van sy vrede wees.
Oral bring sy reg weer vreugde;
oral vier sy kinders fees.
Christus is die blye boodskap:
Hy maak ons sy eiendom.

3. Soos die Vader Hom gestuur het,
stuur die Seun van God sy kerk:
"Dra die blye boodskap verder;
dien, getuig, vermaan, versterk."
Laat ons vrugte dra, blymoedig —
toegewy aan God se werk.
Christus is die blye boodskap:
Hy maak ons sy eiendom.

17 GOD VAN YSTER EN BETON

F. Westbrook.

Afr.: W. M. Louwrens Strydom

H. Pieter van der Westhuizen (1989)

The musical score is written for piano and voice. It consists of three systems of music. Each system has a vocal line (treble clef) and a piano accompaniment (bass clef). The key signature has one sharp (F#), and the time signature is 4/4. The lyrics are in Afrikaans and are written below the vocal line.

God van ys - ter en be - ton, Skep-per van die vuur-rooi son,
God van sui - er en van stoom, God van vuur-pyl en a - toom,
He-mel-vors, U's God van mag, Heer van el - ke bron van krag.

2. U laat bliksemflitse slaan,
U beveel die stormorkaan.
Soos 'n arend in sy vlug
skeur die straler deur die lug.
Motor, trein en satelliet —
U's die God wat spoed gebied.

3. God van kuns en wetenskap,
God van studie en vakmanskap,
God van chemie en musiek,
Heer van orde en metodiek,
Heer van Woord en Kerk en doop:
U sluit alle kennis oop.

4. Heer van heerlikheid en eer
wat die groot heelal regeer,
U verbreek die dood se mag;
Christus leef! Dis ewig dag.
U het sondaars losgekoop.
U is liefde, U is hoop.

18 HERE ONTFERM U

Kyrie eleison, vir eeue reeds in die
Christelike liturgie gebruik.

Afr.: Julian C. Müller

Chris E. Lamprecht (1989)

He - re, ontfarm U oor ons. Chris - tus, ont-farm U.

The first system of music features a treble and bass staff. The treble staff contains a melody with eighth and sixteenth notes, including a triplet of eighth notes. The bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and single notes. The lyrics are written below the treble staff.

He - re, ontfarm U oor my en gee ons u vre - de

The second system continues the melody and accompaniment. It includes a triplet of eighth notes in the treble staff. The lyrics are written below the treble staff.

en gee ons u vre - de.

The third system concludes the phrase. It features a final cadence in both staves, with a fermata over the final note in the treble staff. The lyrics are written below the treble staff.

19 HERE, REDDER, GROOT EN MAGTIG

CWM RHONDDA

Guide Me, O Thy Great Jehovah

Attie P. van der Colf

John Hughes (1907)

He - re, Red - der, groot en magtig — U oorskou ons le - wenspad.

Lei ons in u lig en waarheid tus - sen al - les wat ver - war.

Ek is nie - tig — U's ge - na - dig: U het ook my hand gevat —

U het self my hand kom vat.

2. Vir u volk, deur wolk, deur vlamme
het U self die pad getoon.
Uit die rots, in dor woestyne,
helder die fontein laat stroom.
God almagtig, lig en lewe
kom van u genadetroon —
U kom self die pad ons toon.

3. Lei my, Heer, na die bestemming
in u Raad vir my bepaal;
dat ek leef en werk met vreugde,
want dit sal volharding vra.
Heer, u lyding bring bevryding:
U't vir ons die kruis gedra . . .
mèt my kruis volg ek U na.

20 HOOR DIE BLYE ENGELLIED

Charles Wesley (1739)
Afr.: Attie P. van der Colf

**Felix Mendelssohn-Bartholdy (1840),
aangepas deur William H. Cummings (1856)**

Hoor die bly - e eng - el - lied - aan die Ko - ningseun ge - bied:

“Vrede op aar-de-God die eer— Hy daal tot die sondaar neer.”

Al-mal wat Hom lief het, sing om Hom lof en dank te bring!

Al-mal, juig met hart en stem: God word mens in Bet-le-hem.



2. Christus, ewig God en Heer,
Christus daar omhoog vereer,
in die volheid van die tyd
word Hy mens, in needrigheid.
Sondelose Lam van God
kom aanvaar die mens se lot —
Hy, met mense saamgetel,
ware God: Immanuel!
Ook die aarde bring Hom eer:
Christus, ewig God en Heer!

3. Jesus, ware Vredevors
kom vir Hom 'n volk verlos.
Wêreldwyd, in elke land
kom bevryding deur sy hand.
In ons nood het Hy gedaal,
vir ons lewe duur betaal.
Vrygemaak, deur Hom gevind,
is ek ook nou koningskind!
Almal deur sy koms verlos,
dank en loof die Vredevors!

Teks is verwerk na aanleiding van *Halleluja 34*, met toestemming van Lux Verbi, Kaapstad.

21 HOU OOR MY VANNAG U HANDE

MAGALIESBURGSE AANDLIED

G. G. Cillie, aangepas
deur Attie P. van der Colf

Suid-Afrikaanse volksmelodie
(opgeteken in 1950)
Harmonisasie: G. G. Cillie

The musical score is written for piano on a grand staff with two staves. The key signature has one sharp (F#), and the time signature is 4/4. The melody is in the right hand, and the accompaniment is in the left hand. The lyrics are written below the notes.

Hou oor my vannag u han-de, gro-te God wat al - tyd waak.

Laat my rus in u beskerming as dit don - ker om my raak.

2. Heer, vergeef my al my sondes;
maak my hart opnuut weer skoon:
dan sal ek geen onheil vrees nie —
dan sal vrede in my woon.
3. Neem ons huis, ons vriende, almal,
in bewaring deur die nag.
Môre dank ons U vir goedheid —
gawe van 'n nuwe dag.

22 IN DIE STAD VAN KONING DAWID

IRBY|ONCE IN ROYAL DAVID'S CITY

Cecil F. Alexander (1848)

Afr.: Pierre Malan

H.J. Gauntlett (1849)

The musical score is written for piano and voice. It consists of three systems of music. Each system has a vocal line (treble clef) and a piano accompaniment (bass clef). The key signature is one flat (B-flat), and the time signature is 4/4. The lyrics are in Afrikaans and are written below the vocal line.

In die stad van ko - ning Dawid, in die ne - de - ri - ge stal,
in 'n krip lê daar 'n Kindjie, Koning oor die groot heel - al.
Je - sus Christus, God en Heer, aan U, Koningskind ons eer.

2. Hy kom woon hier onder mense, Hy kom red hul van die dood.
Hul wat in Hom glo, en aanneem, dié verlos Hy uit hul nood.
Jesus Christus, God en Heer, aan U, Koningskind ons eer.
3. Eenmaal sal Hy as die Regter in sy koningsmajesteit
weer verskyn vanuit die hemel, in volmaakte heerlikheid.
Jesus Christus, God en Heer, aan U, Koningskind ons eer.

23 IS DIE TOEKOMS BLINK OF DUISTER

BEECHER

John Zundel (1870)
Harmonisasie: Albert
J. J. Troskie

'k Heb geloofd en daarom zing ik/Wat de
toekomst brengen moge. Afr.: Attie P. van der Colf

The musical score is written for piano and voice. It consists of four systems of music. Each system has a vocal line (treble clef) and a piano accompaniment (bass clef). The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 4/4. The lyrics are in Afrikaans and are placed below the vocal line.

Is die toekomsblink of duister — veilig is ek aan U hand;

moedig loop ek, met U kinders, deur die on - be - ken - de land.

Leer my vol - hou al my da - e — Vader wat U doen is goed!

Dwarsdeur mooi of donker da - e gee U kalmte van ge - moed.

2. Van u reg en troue liefde
sing ek waar ek ook al gaan.
Here, dankie vir bewaring —
ver bo wat ek kan verstaan.
Is my lewenspad soms duister
hoekom dan bly vra: "Waarom?"
Met die aanhou loop en luister
sal daar wel 'n antwoord kom.

3. Laat ek nooit my lot beslis nie,
al is ek daartoe in staat;
hoe sou ek my nie misgis nie
as U my die keuse laat.
Wil my soos 'n kind behandel —
self kan ek die weg nie vind!
Hou my in u vaderhande —
daár's die toekoms van u kind.

24 JA, JESUS HET VERRYS

Hoe groot de vruchten zijn
Afr.: W. M. Louwrens Strydom

J. Oudaen, uit *David's Psalmen* (Amsterdam, 1685)

Ja, Je - sus het ver - rys. Hy breek die dood se

The first system of the hymn features a treble and bass staff in 4/4 time. The melody is in the treble staff, starting on a G4 and moving stepwise up to a D5. The bass staff provides a simple harmonic accompaniment with chords and single notes.

greep deur sy oor - win - ning. Die graf kon Hom nie hou. Ons

The second system continues the melody, which reaches a peak on a D5 before descending. The lyrics are spread across the two lines of the system.

pluk nou reeds die vrug van ons be - vry - ding. Die wag - te voor die

The third system shows the melody continuing with a long note on 'be' and a descending line. The bass staff accompaniment remains consistent.

graf, die klip wat goed ver - seël was — ver - geefs dat men - se

The fourth system concludes the hymn with a final note on 'was' followed by a long rest. The melody ends on a G4.

poog om Hom daar-in te ker - ker. Hy le - we! Hy

le - we! Oor - win - naar en Heil - be - wer - ker!

2. Die kruisweg moes Hy gaan
om sondaars te verseker: God vergewe.
Hy moes ter helle daal.
Sy graf en dood is waarborg van die lewe.
Met lyding, dood en graf voltooi Hy nie sy taak nie.
Hy moes die graf ontsluit. Tóe volg die vrug verseker:
ons lewe, ons lewe,
want Jesus is Doodsverbreker!

25 JESUS BRING VREUGDE

IN DIR IST FREUDE

Giovanni Giacomo Gastoldi
(1591)

Harmonisasie: H. Pieter
van der Westhuizen

Attie P. van der Colf



Jesus bring vreugde, redding en vreugde—Hy het mens vir ons ge-word.

The first system of the hymn features a treble and bass staff. The treble staff contains a melody of eighth and sixteenth notes, while the bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and single notes. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 4/4. The system concludes with a repeat sign.



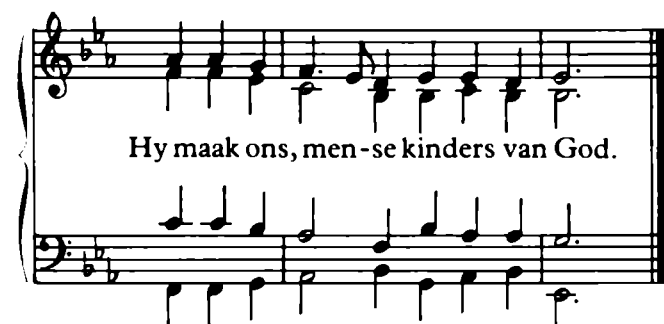
En-ge-le juig dit, herders ge-tuig dit: "Je-sus, Red - der, Seun van God!"

The second system continues the melody and accompaniment. It maintains the same musical structure and concludes with a repeat sign.



Wyd oor die aar - de kring sy be - ha - e; Hy kom ver - ge - we, Hy laat ons le - we:

The third system continues the melody and accompaniment. It maintains the same musical structure and concludes with a repeat sign.



Hy maak ons, men - se kinders van God.

The fourth system is the final one on the page, enclosed in a double bar line. It continues the melody and accompaniment and concludes with a final cadence.

2. Jesus bring vrede, hemelse vrede:
al ons skuld het Hy versoen.
Nie meer verlore — wedergebore
deur sy Gees wat wonders doen.
Vry kan ons nader tot God die Vader:
niks kan ons skei nie, niks wat ons ly nie.
Hy is ons vrede — vrede wat bly.
3. Heer, U bring vryheid, Heer, U bring blyheid,
U wat mens word in ons nag.
Heerlike gawes gee U weldadig,
God van liefde, God van mag.
Ewige Koning, ons is u woning;
hemel en aarde kry nuwe waarde.
U is die Here. U maak ons vry.

26 JESUS CHRISTUS, LAM VAN GOD

CHRISTE, DU LAMM GOTTES

Martin Luther (1528)

Afr.: W. M. Louwrens Strydom

Kirchenordnung, Braunschweig (1528)

The musical score is written for a piano accompaniment, featuring a treble and bass staff joined by a brace on the left. The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is 4/4. The melody is primarily in the treble staff, with the bass staff providing harmonic support. The lyrics are written below the treble staff. The score consists of five systems of music, each with two staves. The lyrics are: 'Je - sus Christus, Lam van God, U het ons son - de - skuld ge - dra.' (first system), 'Wees ons ge - na - dig. Je - sus Chris - tus, Lam van God,' (second system), 'U het ons sondeskuld ge - dra. Skenk ons ver - gif' - nis.' (third system), 'Je - sus Christus, Lam van God, U het ons son - de - skuld ge - dra.' (fourth system), and 'Gee ons u vre - de. A - men, a - men.' (fifth system). The score ends with a double bar line and a final chord in the bass staff.

Je - sus Christus, Lam van God, U het ons son - de - skuld ge - dra.

Wees ons ge - na - dig. Je - sus Chris - tus, Lam van God,

U het ons sondeskuld ge - dra. Skenk ons ver - gif' - nis.

Je - sus Christus, Lam van God, U het ons son - de - skuld ge - dra.

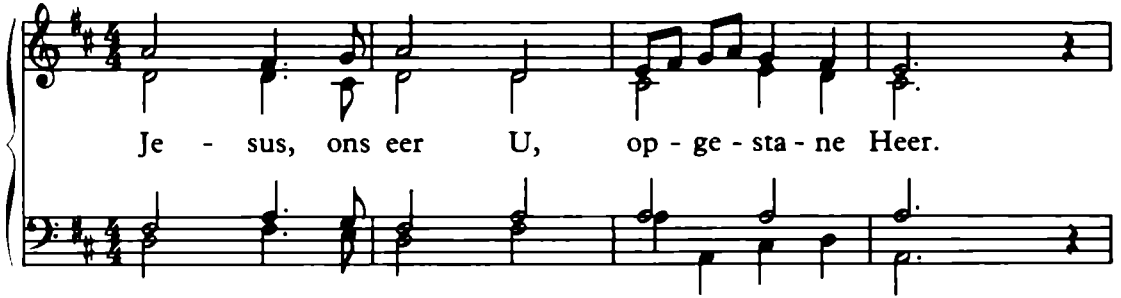
Gee ons u vre - de. A - men, a - men.

27 JESUS, ONS EER U

JUDAS MACCABEUS

W. M. Louwrens Strydom

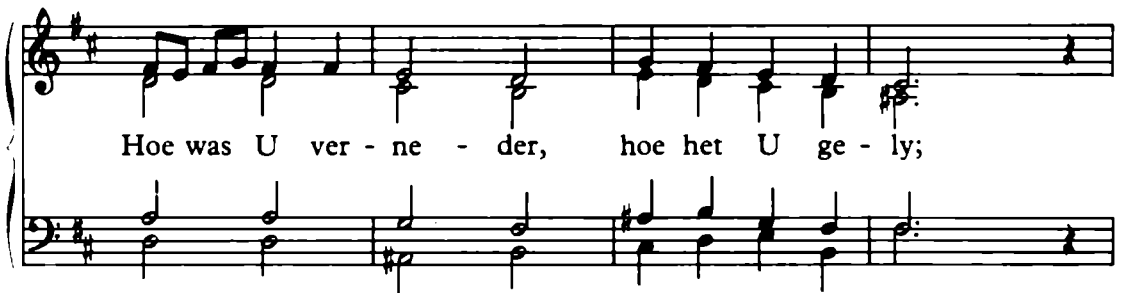
George F. Handel (1685 - 1759)



Je - sus, ons eer U, op - ge - sta - ne Heer.



Lewensvors en Ko - ning, U het tri - om-feer!



Hoe was U ver - ne - der, hoe het U ge - ly;



Herhaal van die begin af tot by slot

hoe is U ver - heer - lik! U voer heer - skap-py.

2. Jesus, ons eer U, opgestane Heer,
omdat U oorwin het, sal ons triomfeer!
Hoe was ons gebonde, hoe was ons verneg.
U bevry tot lewe, baan vir ons die weg.
Jesus, ons eer U, opgestane Heer,
Nou het ons 'n toekoms: lewe by ons Heer!

28 JUIG, JUIG IN HOM

CRUCIFER

G. W. Kitchin en M. R. Newbolt

Afr.: W. M. Louwrens Strydom

Sir Sydney H. Nicholson (1916)

Refrein

Juig, juig in Hom, ons Hei-land aan die kruis, tot

Oorgang na strofes 1-5 | Slot

el-ke tong en taal Hom eer be-wys.

Strofes

Kom, volk van God, kom volg Hom waar Hy lei, want

Herhaal na laaste strofe van die begin af tot by slot

Hy is Oor-win-naar, selfs wan-neer Hy ly.

**Refrein: Juig, juig in Hom, ons Heiland aan die kruis,
tot elke tong en taal Hom eer bewys.**

**2. Lydende Kneg, maar Vors van vorste: Hy!
en ons as sy knegte ken sy heerskappy.**

**Refrein: Juig, juig in Hom, ons Heiland aan die kruis,
tot elke tong en taal Hom eer bewys.**

**3. Ons dra sy teken, Hy het ons verseël,
gekoop met sy bloed uit elke wêrelddeel.**

**Refrein: Juig, juig in Hom, ons Heiland aan die kruis,
tot elke tong en taal Hom eer bewys.**

**4. Laat elke volk en stam die boodskap dra
van Hom en sy kruis — die prys van Golgota.**

**Refrein: Juig, juig in Hom, ons Heiland aan die kruis,
tot elke tong en taal Hom eer bewys.**

**5. Kom, volk van God, loof Christus vir sy kruis;
kom, sing 'n triomfied, laat ons Jesus prys!**

**Refrein: Juig, juig in Hom, ons Heiland aan die kruis,
tot elke tong en taal Hom eer bewys.**

Musiek met toestemming van Hymns Ancient and Modern, St. Mary's Works, Norwich, gebruik.

29 JUIG, VERLOSTES, JUIG EN SING

EASTER HYMN

Latynse volksteks/Charles Wesley (1707-1788)

Afr.: W. M. Louwrens Strydom

Lyra Davidica (1708), aangepas

Juig, ver - los - tes, juig en sing, hal - le - lu - ja, hal - le - lu - ja!

Je - sus het die dood oor - win, hal - le - lu - ja, hal - le - lu - ja!

Hy het uit die graf ge - gaan, hal - le - lu - ja, hal - le - lu - ja!

Loof ons Ko - ning, prys sy Naam, hal - le - lu - ja, hal - le - lu - ja!

2. Hy het klaar die stryd gestry, halleluja, halleluja!
Lewe is vir ons verkry, halleluja, halleluja!
Roem die Vors wat leef en heers, halleluja, halleluja!
God se volk vier ewig fees, halleluja, halleluja!

30 LEI U ONS, LIG

SANDON

Henry Newman (1834)

Afr.: Hans G. W. du Plessis

Charles Purday (1799 - 1885)

Lei U ons, Lig, deur hierdie duisternis, lei U ons, Heer!

Swart is die nag waar-in ons swerwers is, lei U ons, Heer!

Wys U die weg, ons wil U e-wig volg. Waar

U mag lei, sal ons ge-trou U volg.

2. Al wou ek self
my lewenspad kom meet,
al wou ek lei;
noudat ek weet,
nou vra ek U, ek smEEK:

sal U my lei?
Ja, ek was dwaas,
versot op ydelheid;
vergeef nou, Heer!
Vergeet tog daardie tyd!

31 MAG AL DIE VOLKE

Hans G. W. du Plessis

Duitse melodie, mondelings oorgelewer

1. Kanon



Mag al die vol - ke en na - sies U loof;

2.



mag hul u lei - ding en ko - ning - skap vier.

3.



Loof Hom, na - sies, kom loof die Heer.

Word ongeleied gesing.

32 MY ENIGSTE TROOS

Mondelings oorgelewerde teks,
verwerk deur Attie P. van der Colf

Mondelings oorgelewer
Harmonisasie: Albert J.J. Troskie



My e - nig-ste troos in le - we en dood is dat ek aan Je - sus

Christus behoort. Metsy kos - ba-re bloed het Hy my vrygekoop—dis my

an-ker, my vas - te hoop. Ek be - hoort nou aan

Je - sus. Niks sal my ooit van Hom kan skei. Met sy

kos - bare bloed het Hy my vrygekoop—dis my anker, my vas - te hoop.

2. Die doop is die seël dat die Heilige Gees,
 my 'n kind van God, die Vader laat wees.
 Deur die Woord, die betroubare gids wat my lei,
 en uit liefde, bewaar Hy my.
 Ek behoort nou aan Jesus.
 Niks sal my ooit van Hom kan skei.
 Sy onfeilbare Woord is die gids wat ons lei,
 deur sy liefde bewaar Hy my.

33 NADER, MY GOD, BY U

S. F. Adams
Afr.: Hans G. W. du Plessis

Lowell Mason (1792 - 1872)
Harmonisasie: H. Pieter van der Westhuizen

Na - der, my God, by U — steeds na - der - by!

The first system of the musical score is in 4/4 time with a key signature of one flat (B-flat). It features a vocal melody on a treble clef staff and a piano accompaniment on a bass clef staff. The lyrics are 'Na - der, my God, by U — steeds na - der - by!'. The melody includes a long note on 'U' and a final cadence on 'by!'.

Al is daar ook 'n kruis no - dig vir my;

The second system continues the melody and accompaniment. The lyrics are 'Al is daar ook 'n kruis no - dig vir my;'. The piano part provides a steady harmonic foundation with chords and moving lines.

dan sal my lied nog bly: na - der, my God, by U —

The third system continues the piece. The lyrics are 'dan sal my lied nog bly: na - der, my God, by U —'. The melody and accompaniment maintain the same musical style.

na - der, my God, by U — nog na - der - by.

The fourth system concludes the piece. The lyrics are 'na - der, my God, by U — nog na - der - by.'. The final measure features a double bar line, indicating the end of the song.

2. Al is ek ver op reis,
dwaal ek alleen;
al moet ook snags my hoof
rus op 'n steen;
dan bring my drome my
nader, my God, by U —
nader, my God, by U —
nog naderby!
3. Dan sien my geestesoog
u hemelleer:
engele gaan omhoog,
hul daal weer neer.
U wink en roep vir my
nader, my God, by U —
nader, my God, by U —
nog naderby!
4. Wanneer ek dan ontwaak,
vol van u lof,
rig ek my altaar daar
op uit die stof.
So kan beproewing lei
nader, my God, by U —
nader, my God, by U —
nog naderby!
5. Word ek dan hiervandaan
eenmaal gedra,
dan vaar ek hemelwaarts
deur u gena;
dan sal my lied nog bly:
nader, my God, by U —
nader, my God, by U —
nog naderby!

Teks is verwerk na aanleiding van *Halleluja* 290, met toestemming van Lux Verbi, Kaapstad.

34 NA PLOEGTYD EN NA SAAITYD

WIR PFLÜGEN|DRESDEN

Mathias Claudius (1783)

Afr.: Hans G. W. du Plessis

J. A. P. Schultz (1747 - 1800)

Na ploegtyd en na saai - tyd, na on-ver-moei-de vlyt,

The first system of the hymn features a treble and bass staff in G major (one sharp) and 4/4 time. The melody is in the treble staff, and the bass staff provides a simple harmonic accompaniment. The lyrics are written below the treble staff.

kom steeds die bly - e oes - tyd deur Gods goedgunstig-heid.

The second system continues the melody and accompaniment. The lyrics are written below the treble staff.

Hy stuur na kou - e win - ter weer len - te met sy bloei,

The third system continues the melody and accompaniment. The lyrics are written below the treble staff.

die win - de en die re - ën en son - skyn wat laat groei.

The fourth system concludes the hymn. The lyrics are written below the treble staff.

Al - le goei - e ga - wes kom van die He-mel-heer.

Ons dank U, Heer, ja, dank U, Heer en wil U daarvoor eer.

2. Ons eer U as die Skepper,
 van alles wat hier groei,
 van planttyd en van oestyd;
 van winter, en van bloei.
 Neem tog ons danklied aan, Heer,
 vir gawes ryk en vry.
 Ons wil aan U, die Gewer,
 aan U, ons opbrengs wy.

Refrein: Alle goeie gawes
 kom van die Hemelheer.
 Ons dank U, Heer, ja, dank U, Heer,
 en wil U daarvoor eer.

Musiek word gebruik met toestemming van Evangelisches Kirchengesangbuch, Schlütersche Verlaganstalt und Druckerei, Hannover.

Teks is verwerk na aanleiding van *Halleluja* 405, met toestemming van Lux Verbi, Kaapstad.

35 O HEER, MY GOD

O STORE GUD

Stuart K. Hürne (1949)
Afr.: Attie P. van der Colf

Sweedse folksmelodie
Harmonisasie: Bertha M. Spies

O Heer my God, as ek in eerbied won - der — en al u

The first system of the musical score is in G major (one sharp) and 4/4 time. It features a piano accompaniment with a steady eighth-note bass line and a treble line with chords and moving lines. The vocal melody begins with a half rest, followed by a series of eighth and quarter notes.

wer - ke el-ke dag aan-skou: die son en maan, die aar-de, ster-re,

The second system continues the piano accompaniment and vocal melody. The vocal line includes a long note with a slur, indicating a sustained sound.

wol - ke, hoe U dit el - ke dag so on-der-hou . . . Dan moet ek

The third system shows the piano accompaniment and vocal melody. The vocal line has a long note with a slur, followed by a quarter rest.

juig my Redder en my God! Hoe groot is U; hoe groot is

The fourth system concludes the page with the piano accompaniment and vocal melody. The vocal line ends with a long note and a slur.

U! Want deur die he - le skep-ping klink dit

saam: hoe heer-lik, Heer, u gro - te Naam!

2. Ek sien die veld — die bosse, berge, vlaktes.
 Ek hoor hoe fluister grasse, stroom en wind.
 O Heer, U sorg vir klein, vir groot, vir alles
 en U sorg dag na dag vir my, u kind.
3. U Seun word mens: in ons gebroke wêreld
 kom vestig Hy sy koningsheerskappy.
 Hy maak weer reg wat sonde hier geskend het.
 Hy bring weer hoop en redding — ook vir my.
4. U maak ons deel van al u grootse werke.
 U laat ons bid, Heer, dat u ryk mag kom.
 En kom U weer, in heerlikheid op wolke,
 maak U volkome nuut u eiendom.

36 O VADER NEEM ONS HANDE

SO NIMM DENN MEINE HÄNDE

Julie von Hausmann (1825-1901)

Hans G. W. du Plessis

Friedrich Silcher (1789 - 1860)

The musical score is written for a piano and voice. It consists of five systems of music. Each system has a vocal line (treble clef) and a piano accompaniment (bass clef). The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 4/4. The lyrics are in Dutch and Afrikaans. The first system ends with a comma, the second with a period, the third with a period, and the fourth with a period. The fifth system ends with a double bar line.

O Va-der neem ons han - de en bind ons nou;

smee U die lief-des-ban - de in goei - e trou.

Al - leen kan ons nie ver - der aan lief - de bou.

Wees U ons trou - e Her - der en lei ons nou.

2. Skenk aan ons u genade,
u liefdeshart.
Slaan ons in liefde gade,
troos ons in smart.
Ons kniel in onvermoë
hier voor U neer.
Kom open tog ons oë
vir liefde, Heer.

37 SEUN VAN GOD, GELIEFDE VAN DIE VADER

Attie P. van der Colf

Hans van N. Babst (1986)

Seun van God, Geliefde van die Vader, bron van le we, bron van lig.

U is Heer, ver-hewe, ewig, magtig: U verdryf die dui-ster-nis.

Voor dieskepping was U daar die Eerste. Oor die eng'-le-magte is U Heerser.

Na u wy-se doel en plan hou U al wat is in stand.

2.

Heer, wat uit die dood weer opgestaan het,
Eerste in die groot heelal;
U is Oorsprong van u kerk op aarde,
van geroeptes sonder tal.
U herstel u ryk van reg en vrede:
lei en sterk deur Woord en Gees u lede.
God het dit deur U gedoen:
alles met Homself versoen.

3.

Here, U alleen gee ware wysheid:
insig om u wil te ken.
Ook in stryd ervaar ons u nabyheid:
deur volharding sal ons wen.
Heiland, wat gesterf, ons skuld vergeef het,
Uit die dood verlos, ons laat herleef het —
hou ons biddend, dankbaar, bly,
diensbaar in u heerskappy.

38 SOEK ALLEREERS DIE KONINKRYK VAN GOD

Attie P. van der Colf

Karen Lafferty

Matt. 6:33

Soek allereers die koninkryk van God; soek na die wil van die Heer —

wat jul be-no - dig sal die Vader gee. Hy sal voorsien in sy oor - vloed.

Hal - le - lu - ja! Hal - le - lu - ja!

A - men. A - men. A - men. A - men.

39 SOEK IN GOD JOU STERKTE

ST GERTRUDE

Sir Arthur Sullivan (1842 - 1900)
Harmonisasie: Albert J.J. Troskie

Attie P. van der Colf

Ef. 6:10-20

Soek in God jou sterk - te; kry by Hom jou krag;

met sy wa-pen - rus - ting klee Hy ons met mag.

Nie teen me - de - men - se is ons wor-stel-stryd,

maar ons veg teen Sa - tan en sy slu - we lis - tig - heid.

Hy stuur bo - se mag - te in die wê - reld in,



2. Waarheid en Gods vryspraak hou ons op ons pos,
dan klink bly die boodskap dat die Heer verlos.
Ons geloofsvertroue is 'n skild wat keer —
daarmee kan ons elke brandpyl van die Satan weer.
Ons bly van verlossing altydeur bewus
en met God se swaard, sy woorde, toegerus.
3. Doen dit alles biddend, soos die Gees ons lei —
ons sal op-en-wakker en gelowig bly!
Almal wat kan volhou, saam kan bid en werk
deel in die oorwinnings van Gods koninkryk en kerk.
God is krag en sterkte; Hy't finaal gesag:
biddende soldate openbaar sy mag.

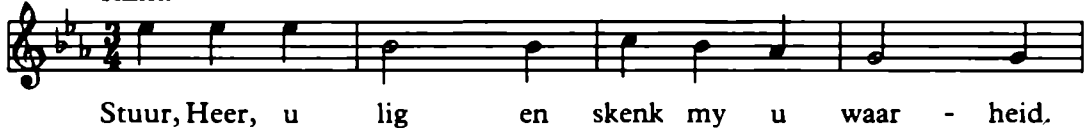
40 STUUR HEER, U LIG

SENDE DEIN LICHT

Hans G. W. du Plessis

Duitse melodie, mondelings oorgelewer

1. Kanon



2.



3.



Word ongeleied gesing.

41 U HET DIE BROOD GEBREEK

BREAD OF LIFE

William F. Sherwin (1877)

Harmonisasie: Albert J.J. Troskie (1989)

Attie P. van der Colf

U het die brood ge-breek eens by die meer —

breek nou die le-wensbrood vir my ook, Heer.

Wil steeds u waarheid meer aan my ont-vou

tot ek ook in u Woord my Heer aan - skou.

2. U is die lewensbrood, Heiland, vir my.
U is die Waarheid, Heer, U maak my vry.
U beeld straal uit die Skrif so helder voort —
U soek ek, Heer, Uself, o Lewend' Woord.
3. Soos wat u Gees ons lei, wil ons u dien
met krag en liefde deur Uself voorsien!
Waar ons gelowig volg, waar U ook lei,
doen ons die goeie werk deur U berei.

Teks is verwerk na aanleiding van *Halleluja* 146, met toestemming van Lux Verbi, Kaapstad.

42 UIT ONS WÊRELD VOL VAN HAAT

OSBORNE

Fred Kaan (gebore 1929).
Afr.: C. Breda Ludik

Henry Carey (1692 - 1742),
aangepas en verwerk deur R. Vaughan Williams

Uit ons wê-reld vol van haat, vol oor - log, nyd en kwaad

kom roep ons nou na U, o God, op wie ons ons ver laat.

The musical score is written for piano and voice. It consists of two systems. The first system has a vocal line and a piano accompaniment. The second system continues the piano accompaniment. The key signature has one sharp (F#), and the time signature is 4/4. The lyrics are in Afrikaans.

2. Uit die donker van ons tyd, die greep van Satansmag —
verlang ons na die ware Lig soos wagte in die nag.

3. Here, U alleen gee hoop waarop 'n mens kan bou.
Ons anker is die Here God wat sy beloftes hou.

Musiek word gebruik met toestemming van Oxford University Press, Londen.

43 VAN GOD ALLEEN KOM LEWE

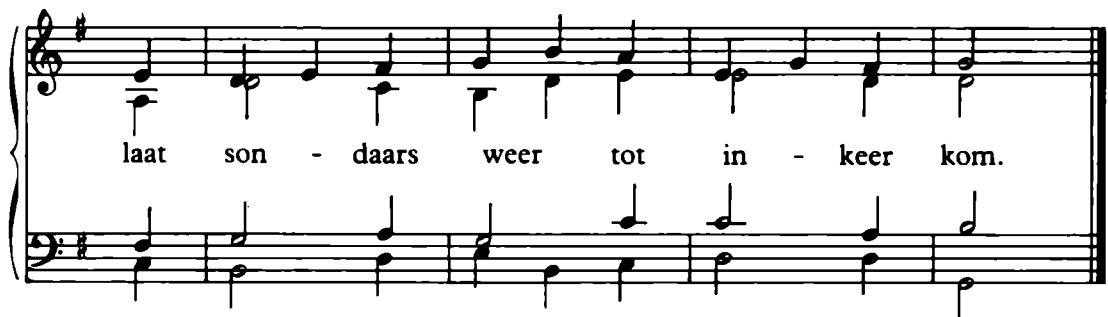
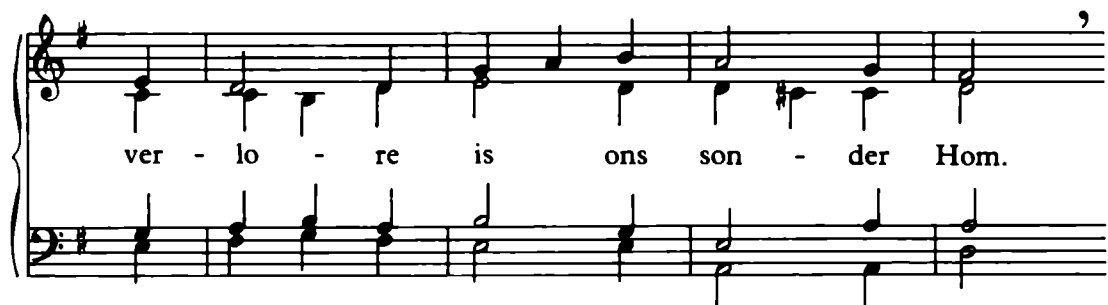
ST. CLEMENT

Attie P. van der Colf

C.C. Scholefield (1839 - 1904)

Van God al - leen kom nu - we, le - we —

The musical score is written for piano and voice. It consists of two systems. The first system has a vocal line and a piano accompaniment. The second system continues the piano accompaniment. The key signature has one sharp (F#), and the time signature is 4/4. The lyrics are in Afrikaans.



2. Daar was geen mooier, blyer dag nie
as dié toe ek my Heer ontmoet.
Van Hom het ek geen heil verwag nie,
maar Hy het my – Hy't my – kom seek!
3. Hy hoor verby die praat van mense;
Hy sien, deur alle skyn, hul nood.
Hy reik oor vrees, besware, grense
en gee weer insig, moed en hoop.
4. Hy's Vriend, Hy's Voorspraak, ons Verlosser
wat al ons skuld by God versoen.
Hy bring bevryding van die Bose
dat ons die goeie weer kan doen.
5. U gee vir ons die lewenswater;
geloof wat berge kan versit —
gee, deur die Gees, dat ons die Vader
altyd getrou, opreg aanbid!

44 VASTE ROTS OP WIE EK BOU

SPAIN

Vaste rots van mijn behoud

Afr.: Cas J. A. Vos

Gepubliseer in *The Spanish Hymn* (1926),
blykbaar van Ierse oorsprong.

Harmonisasie: Chris E. Lamprecht

Vas - te Rots op Wie ek bou, Een op Wie ek kan ver - trou.

Rots by Wie ek al - tyd skuil, U, die Sken-ker van my heil.

As die storms oor my gaan, bly my Rots vir e - wig staan.

2. Sonde woed met alle mag,
onrus kwel my dag en nag.
In my sonde vasgevang,
laat U my na U verlang.
U het alles vir my veil,
God, my Rots van ware heil!

45 VERHEERLIK DIE HEER

HANOVER

Sir Robert Grant (1833),

gebaseer op Ps. 104.

Afr.: Hans G. W. du Plessis

Toegeskrif aan William Croft (1678 - 1727)

Harmonisasie: Chris E. Lamprecht

Ver - heer - lik die Heer, ver - heer - lik te - saam

sy lief - de en trou, sy hei - li - ge Naam!

Die Heer is ons Hel - per; Hy waak en ge - bied,

ver - dien ons ver - trou - e, het reg op ons lied.

2. Vermeerder ons krag, so wank'lend en klein!

U liefde versterk, u Woord maak my rein;

o leer ons besef met 'n dankbaar gemoed,

Gods doel met sy kinders is heilig en goed!

3. Verhef dan, my lied, sy grootheid en mag,

genade so ryk, sy oppergesag!

Gered uit die sonde deur Christus, die Heer,

sal ons eens as konings en priesters regeer.

Teks is verwerk na aanleiding van *Halleluja* 25, met toestemming van Lux Verbi, Kaapstad.

46 VERHEERLIK DIE HEER

HANOVER
(alternatiewe teks)

Sir Robert Grant (1833),
gebaseer op Ps. 104.
Afr.: Attie P. van der Colf

Toegeskrif aan William Croft (1678 - 1727)
Harmonisasie: Chris E. Lamprecht

Ver - heer - lik die Heer, prys hart - lik te - saam

sy lief - de en trou, sy hei - li - ge Naam!

Die He - re, ons Her - der, wat waak en ge - bied,

ver - dien ons ver - trou - e, het reg op ons lied.

2. Verheerlik die Heer deur vrugte te dra;
en waar dit ontbreek, vrymoedig te vra.
Die Herder wat soek, wat verdwaaldes wil red
gebruik ook ons woorde, gesindheid, gebed.
3. Verheerlik die Heer deur dankbaar te leef.
Verlos van ons skuld, kan ons ook vergeef.
Met waarheid as rigsnoer, met reg wat ons lei,
gee Hy ons 'n vrede wat verder versprei.
4. Hy gee ons 'n skat – so het Hy beloof —
waar roes nie verniel, waar diewe nie roof.
Kom dien dan die Here – verheerlik tesaam
sy wysheid, sy almag, sy heilige Naam.

Teks is verwerk na aanleiding van *Halleluja 25*, met toestemming van Lux Verbi, Kaapstad.

47 WANT SO LIEF HET GOD

Joh. 3:16 (1933-vertaling)

Chris E. Lamprecht (1971)

Want so lief het God die wê - reld ge - had, die

wê - reld ge - had, dat Hy sy een - ge-boor-ne Seun, sy

een - ge-boor-ne Seun, sy een - ge-boor-ne Seun ge -

gee het, so - dat al-mal wat in Hom glo, in Hom

glo, nie ver-lo - re mag gaan, maar die e - wi - ge

le - we, die e - wi - ge le - we kan hê.



NGKB

NG Kerkboekhandel
1989 (EDMS) BPK

ISBN 0-7987-0564-7



9 780798 705646